



Welcome to
ST. MARGARET MARY CATHOLIC CHURCH

All Soul's Day
Todos los Fieles Difuntos

November 2, 2025

Mission Statement

St. Margaret Mary Parish

**Declaración de la Misión Parroquial de Santa
Margarita María**

*With eyes upraised and by joining hands
through increased fellowship, we seek to
extend to all the way, love and hope of
Jesus Christ.*

*Con los ojos puestos en lo alto y juntando
las manos a través del aumento en el
compañerismo, buscamos extender a
todos la vía, el amor y la esperanza en
Jesucristo.*



Mass Schedule / Horario de Misas

Mass Schedule:

7:00 a.m. Mon, Tue, Wed, Thur, Fri
6:30 p.m. Mon, Wed, Fri

Saturday Mass, November 8:

7:00 a.m.
4:00 p.m.
6:00 p.m. (Spanish)

Sunday Mass, November 9:

7:00 a.m.
9:00 a.m.
11:00 a.m.
1:00 p.m. (Spanish)
5:00 p.m.
7:00 p.m. (Spanish)



First Saturday:

7:30pm (Filipino)

Confession Time

Saturday morning after the 7am Mass

Day Long Exposition of the Blessed Sacrament

Every Friday after the 7am (English) Mass until the 6:30pm
(Spanish) Mass except on First Fridays when the exposition is
until Saturday morning at 7 am.

First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus

6:45am and 6:15pm before weekday Masses every first Friday

Clergy

Pastor:

Fr. Restituto Galang, M.S.P.

Parochial Vicar:

Fr. Suresh Manickam H.G.N.

In-Residence Priest:

Fr. Eugene Eburuche

Deacons:

Jorge Briones
Michael Shaffer

Parish Office Hours

Monday-Thursday: 8am- 5:00 p.m.
Friday: 8am - 12:00 p.m.
(Open during lunch!)

**Saturday November 1:**

7:00 a.m. For the comfort and healing of our sick parishioners, and for the eternal repose of the souls of our departed ones.

4:00 p.m. † Francisco Franco
† Adolfo Garcia Alvarez

6:00 p.m. † Francisco Zepeda
† Olivia Nila
† Ana Rosa Vega

7:30 p.m. † Rosita Alvarez
Sp. Int. Jose Soquiat Sr.
† Benjamin Flores
† Dion Garcia
† Lourdes Dols

Sunday, November 2:

7:00 a.m. † John V. Legatt
† Joao Bernardo
† Marissa Iliscupidez
† Corazon & Mariano De Castro Sr.
† Martin Zendejas

9:00 a.m. † Sadie Joy Andrade
† David Toth
† Holy Souls in Purgatory
† Gerardo Custodio
† Mercedes Segura

11:00 a.m. † Maria C. Lourenco

1:00 p.m. † Luis Rocha
† Alejandro Gallegos
† Jose & Celia Perez Flores
† Jorge Rocha
† Albertina Goulart
† Jordan Wise
† Ramona Lopez
† Hector Achury
† Luney Zerda

5:00 p.m. Sp. Int. People of the Parish

7:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros

Monday, November 3:

7:00 a.m. † John & Ruth Silva
† Romeo Salazar

6:30 p.m. † Almas del Purgatorio

Tuesday, November 4:

7:00 a.m. † Monica & Stanley Brozas
† John Puzanskas

Wednesday, November 5:

7:00 a.m. † Romeo Salazar

6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros

Thursday, November 6:

7:00 a.m. Sp. Int. Helen Purdy
† Romeo Salazar

Friday, November 7:

7:00 a.m. † David Toth
† Tony & Jennifer Ponce

6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros

Saturday November 8:

7:00 a.m. † Antonio Sy Sr.
† Romeo Salazar

4:00 p.m. † Patricio & Rosario Cruz
† Loreto & Escolastico Cruz
† Irene Marcelino
† Lina and Dincs
† Joe and John Madeiros
† Edwin Henson Garcia
† George Puga Jr.
† Guadalupe Baeza

Sunday, November 9:

7:00 a.m. † Marie Swearingen
† Margie Rico
† Romeo Salazar

9:00 a.m. † Antonio and Natali Sousa
† Mary Encinas
† Mercedes Segura
† David Toth
† Stephanie Diaz
† Marina Robles

11:00 a.m. † Maria C. Lourenco
† Joseph Tisnado
† Luis Santana
† Rosalba Guillen
† Jose Meaca

5:00 p.m. For the comfort and healing of our sick parishioners, and for the eternal repose of the souls of our departed ones.

7:00 p.m. Sp. Int. People of the Parish



November is a sacred month of memory and gratitude. We began it by honoring **All Saints**, our models in faith, and **All Souls**, our beloved departed who await the fullness of resurrection. Every candle lit, every name written, every prayer whispered reminds us that love is stronger than death and that our communion as Church stretches beyond time and space.

As we journey through these weeks in approaching **Thanksgiving Day**, may we also cultivate a spirit of thanksgiving—for the gift of family, faith, and community. Here at **St. Margaret Mary**, we have countless reasons to be grateful: for those who serve quietly in ministry, for those who support our parish through prayer and generosity, and for those who bring life to our liturgies, classrooms, and outreach. Gratitude opens our eyes to the many blessings that surround us each day and reminds us that God is ever-present in the ordinary moments of life.

Let us allow the **Sacred Heart of Jesus**, so dear to our patroness, to renew in us a heart of compassion. May gratitude lead us to greater charity, and remembrance draw us closer to eternal hope. Let us take time to reach out to someone who might need a word of encouragement, a gesture of kindness, or simply our presence. These small acts of love, done with great faith, reflect the very Heart of Christ.

As the holidays approach, let us not forget those who carry heavy burdens or face this season with loneliness or grief—may they find comfort in our care and friendship. Together, let us keep building a parish where every heart feels at home and where Christ's love is made visible in our actions. In all things, let us say with joyful faith: **"Sacred Heart of Jesus, we place our trust in You."**

*Noviembre es un mes sagrado de memoria y gratitud. Lo comenzamos honrando a **Todos los Santos**, nuestros modelos en la fe, y a **Todos los Fieles Difuntos**, nuestros seres queridos que esperan la plenitud de la resurrección. Cada vela encendida, cada nombre escrito y cada oración susurrada nos recuerdan que el amor es más fuerte que la muerte y que nuestra comunión como Iglesia trasciende el tiempo y el espacio.*

*Mientras avanzamos por estas semanas en preparación al **Día de Acción de Gracias**, cultivemos también un espíritu de gratitud: por el don de la familia, la fe y la comunidad. Aquí en **Santa Margarita María**, tenemos innumerables motivos para agradecer: por quienes sirven en silencio en los ministerios, por quienes apoyan a nuestra parroquia con sus oraciones y generosidad, y por quienes dan vida a nuestras liturgias, salones de clase y obras de servicio. La gratitud abre nuestros ojos a las muchas bendiciones que nos rodean cada día y nos recuerda que Dios está siempre presente en los momentos ordinarios de la vida.*

*Permitamos que el **Sagrado Corazón de Jesús**, tan amado por nuestra patrona, renueve en nosotros un corazón compasivo. Que la gratitud nos conduzca a una mayor caridad, y el recuerdo nos acerque a la esperanza eterna. Tomémonos el tiempo de acercarnos a alguien que necesite una palabra de aliento, un gesto de bondad o simplemente nuestra presencia. Estos pequeños actos de amor, hechos con gran fe, reflejan el mismo Corazón de Cristo.*

*Al acercarse las fiestas, no olvidemos a quienes cargan pesadas pruebas o viven esta temporada con soledad o tristeza; que encuentren consuelo en nuestro cariño y amistad. Juntos sigamos construyendo una parroquia donde cada corazón se sienta en casa y donde el amor de Cristo se haga visible en nuestras acciones. En todo, digamos con gozosa fe: **"Sagrado Corazón de Jesús, en Ti confiamos."***



October 2025 Baptism's Congratulations !

Veteran's Day

The parish offices will be closed
Tuesday, November 11th in
observance of the
Veteran's Day Holiday.

Día de los Veteranos

Las oficinas parroquial estará
cerrada el martes 11 de noviembre
por el Día de los Veteranos.

Youth Ministry Info



Confirmation

"Ignite" Youth Ministry – Activities

Our "Ignite" Youth Ministry is an **optional** program for high school teens who wish to grow deeper in their faith and friendships. We begin by attending the 5 PM Mass together, followed by activities in the Sacred Heart Center until about 8 PM.

Sunday, Nov 2 - Event: "Ignite" Night – Our youth night will be focused on mental health and relationships.
6:00 PM - 8:00 PM

Sunday, Nov 9 - Event: "Ignite" fun night. We will be hosing a Nerf Battle in the teen center. **6:00 PM - 8:00 PM**

Sunday, Nov 16 - Event: "Ignite" Night – We will be hosting a night of discussion on the bible.

Dear Parents,

It's wonderful to connect with you again for our **mid-season update** as we transition into November!

The Confirmation journey with your child at St. Margaret Mary is well underway, and we are so proud of the **engagement and spiritual growth** we've witnessed. Our young people are showing great openness to encountering Christ in a personal and meaningful way.

Our goal this year remains clear: to create a space where your child can encounter Christ, explore the beauty and richness of our Catholic faith, and be strengthened for their journey ahead.

Looking ahead, our sessions will focus on **living out our faith through service** and preparing our hearts for the **hope-filled season of Advent**. Please take a moment to review the summary of our key upcoming dates and events below..

Please take a moment to review the summary of our key upcoming dates and events.

Monday, November 3 or Tuesday, November 4th - Confirmation Class as Scheduled 7:00 PM - 8:30 PM

Monday, November 18th or Tuesday, November 19 - Confirmation Class as Scheduled

Confirmation Retreat for Year 2 Students – Friday, November 21st – Sunday, November 23rd

Please let your students know and go over the following material

Prayer Corner

For all those who are in need of healing and comfort in our parish...

Gary Opiolla	Noreen Rendon
Maria Ramirez Ayala	Annette Pallafox
Angie Briones & Family	Carolyn Hite
Scarlett Rose Suarez	Greg D'Amore
Wannette Hamilton	Mely Segoviano
Rossana Bayani	Mercedes Segura
Isabella Valencia	Omar Dieguez
Josephine Johnson	Jessica Reveles
Lenora & Andrew Armas	Linda Castro
Devon J. Sanders	Joseph Marchillo
Elianna Lucia Vega	Sam Fricke
Joe Viveiros	Angelica Sandoval
Lucille Brenner	Gustavo Mesa Delfin
Monica Molina	Maria Guadalupe Biedra
Veronica Fritsch	Robert Rivas
Maria Viveiros	Mary Renfro
Courtney Saupan	Jen, Damien and Family
Julian Medina	Steven Noriega
Paula Ramirez	Tom Baque



PAINT NIGHT

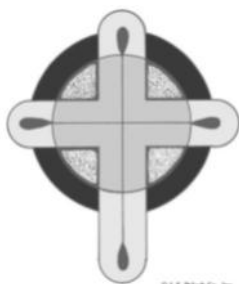
November 15, 2025
5:30pm-8:30pm
Pre-Sale Tickets \$40.00

Location: Sacred Heart Center RM B Contact: Mariela Carry (909)636-1380

Includes: Appetizers, Desserts, Beverages & Door Prizes
Sponsored by St. Margaret Mary Church Columbiettes #15339

Diocesan Development Fund Campaign Progress

Diocese Goal: \$103,400.00
Pledges Made: \$67,810.00
Gifts Received: \$93,792.78
Donors: 178
Percent of Goal: 90.71 %
As of: Oct 18, 2025 9:43PM



© U.S. Patent Co., Inc.

PILGRIMS OF HOPE
Jubilee 2025

DIOCESE OF SAN BERNARDINO
 SOLEMN JUBILEE VESPERS
 WITH EUCHARISTIC ADORATION & BENEDICTION
 JOIN
MOST REV. ALBERTO ROJAS, DD
 AND
 OUR SCHOOL FAMILIES AND EDUCATORS

DATE:
 SUNDAY, NOVEMBER 2, 2025
TIME: 5:30PM
PRESIDER: BISHOP ALBERTO ROJAS
VENUE:
 OUR LADY OF THE ROSARY CATHEDRAL
 2525 N. ARROWHEAD AVENUE SAN BERNARDINO, CA 92405

JUBILEE GROUP: WORLD OF EDUCATION Elementary, High School and University

The heart of Catholic education lies in one purpose: to hand on a vision of life rooted in Jesus Christ. We believe that every lesson, every conversation, and every encounter should draw us closer to Him and deepen our commitment to His Gospel.

"Education is, above all, an act of hope in those before us, in their possibilities to change and contribute to the renewal of society." --Pope Francis



Our Holy Father challenges us to follow the path trod by the great saints. By engaging our intellect and embracing our faith, we proclaim that Jesus Christ is our true hope. Together, let's educate, inspire, and renew.

For any Inquiries, please contact :
hope2025@sbdioocese.org

Weekly Collections for the week of: 10-26-2025

Envelope- \$

Online – \$

Total– \$

TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY.**First Reading** — The souls of the just are in the hands of God, and no torment shall touch them (Wisdom 3:1-9).**Psalm** — The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want (Psalm 23).**Second Reading** — Hope does not disappoint, because the love of God has been poured out into our hearts (Romans 5:5-11) or Romans 6:3-9.**Gospel** — This is the will of the Father, that everyone who sees the Son and believes may have eternal life (John 6:37-40).**READINGS FOR THE WEEK /
LECTURAS DE LA SEMANA**

Monday:	Rom 11:29-36; Ps 69:30-31, 33-34, 36; Lk 14:12-14
Tuesday:	Rom 12:5-16b; Ps 131:1bcde-3; Lk 14:15-24
Wednesday:	Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33
Thursday:	Rom 14:7-12; Ps 27:1bcde, 4, 13-14; Lk 15:1-10
Friday:	Rom 15:14-21; Ps 98:1-4; Lk 16:1-8
Saturday:	Rom 16:3-9, 16, 22-27; Ps 145:2-3, 4-5, 10-11; Lk 16:9-15
Sunday:	Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

LITURGICAL MINISTRIES**Parish Liturgist**

Luis Caballero

Liturgy Assistant

Francisco Valenzuela

Master of Ceremony

Ixchell Martinez

EMHC (English)

John & Suzanne Mothershed

EMHC (Spanish)

Jaime & Gloria Gochez

Lectors (English)

Javier and Nancy White

Lectors (Spanish)

Teresa Navarro

Ushers/Hospitality (English)

Raul Corona

**Ushers/Hospitality
(Spanish)**

Sandra Zavaleta

Altar Servers (English)

Frank Proctor

Altar Servers (Spanish)

Marisol Gonzalez

Music Coordinator

Scott Hacker

Head of Sacristan

Livier Agraz

Head of Sacristan (Spanish)

Irene Guzman

**For contact information, please contact the Parish Office
at (909) 591-7400****Parish Staff****Fr. Restituto Galang (Pastor)ext. 225****Fr. Suresh Manickam (Parochial Vicar).....ext. 224****Fr.. Eugene Eburuche (In-Residence Priest)****Deacon Jorge Briones****Deacon Michael Shaff****Marianne Hacker (Office Manager/HR)..... ext. 223****Nancy Haynes (Asst. to Pastoral Admin).....ext. 222****Gabriela Gilbert (Parish Secretary)..... ext. 226****Juan Gallegos (Pastoral Care).....ext. 221****Nellie Davison (Coordinator of Religious Ed)..... ext. 231****Paulette Burandt (Asst. to Religious Ed)..... ext. 230****Joe Chiuppi (Dir. of Confirmation/Youth Minister)....ext. 232****Madeline Brydges (Young Adult Minister).....ext. 233****Stephen Brown (Bulletin Editor).....****James Shiflet (Maintenance)****Parish School Staff****Parish School (909) 591-8419****Waylynn Senn (Principal).....wsenn@smms-chino.org****Laura Bruce (Office Mgr.).....lbruce@sbdiocese.org****Website.....www.smms-chino.org****Parish Prayer and Service Ministries****Homebound** — Germaine Lanathoua**Altar Ministry** — Josephine Almirantearena**Art & Environment** — Jose & Linda Casillas**Women's Fellowship**—Cathy Pereira**Grupo de Oracion** — Joaquin & Martha Bautista**Legion of Mary** — Becky Garcia**Men's Bible Study** — Jesse Isom**Estudio Biblico (Little Rock)**— Mary Monroy**Filipino Ministry** — Adel Rellora**Knights of Columbus** — Mark Taylor**Columbiettes** — Mary Bartlett**Wedding Rehearsal Coordinator**—Terry Proctor**Portuguese Prayer Group** —Rose Avila**2000 Hail Mary**— Rose Avila**Quinceanera** — Nellie Davison**Library Ministry**— Angie Alvo**Baptism Coordinator Team (English)** — Gabriela Gilbert**Baptism Coordinator Team (Spanish)**— Mary Monroy**Men's Bible Fellowship** — Raul Caro**Catholicism** — Carlos & Maria Rodriguez**Manos Unidas** — Ixchell Martinez**Fatima Rosary Rally** — Jose & Maria Ortiz**Apostalado De la Cruz** — Dora Santos**Friends of the Holy Souls (English)** - Angie Caro**Amigos de las Almas Santas (Esp)** - Flora Maldonado**St. Martha Ministry**— Rosalie Rivas**Spanish Men's Bible Fellowship** — Eduardo Sanchez**Security Ministry** - Damian Velasco**LGBT+ Faith Sharing Group**—Karla Camacho**Respect Life Ministry** —Julie Kelley**Adoration/Adoracion Ministry**- Carlos & Blanca Balvaneda

Advertise here for \$100.00 month, which includes placement in the bulletin, on the bulletin board and on our website.

For more information please contact the Parish Office at 909-591-7400

Nurse Grace

Home Health Care & Physical Therapy

We provide walker, wheelchair, Shower Chair, Etc..
Servicing Inland Empire, LA, San Bernardino, OC



(818) 590-1337

Accepts: Medicare Insurance/Private Pay

We bring our Support Medical Team to
care in your home

SPACE AVAILABLE
YOUR AD HERE



Lic. # 00889422
DALE FREITAS REALTY
DALE FREITAS
BROKER
37 YEARS EXPERIENCE
OFFICE (909) 591-1155
CELL (909) 239-3981
FAX (909) 517-3602
dalefreitasrealty@verizon.net

5499 RIVERSIDE DR., CHINO, CA 91710

The Bartender Ladie

Birthdays
Weddings
Any Occasion

Martha Martinez
Certified

Business:
909-465-5198
Personal:
909-641-1340

Support the Advertisers That
Support Our Community

**Diocese of San Bernardino
Website**

<https://www.sbdioocese.org/>

**St. Margaret Mary
Website**

<https://www.smmchino.org/>